



Recuperación de los conocimientos tradicionales relacionados con la salud de bovinos a pequeña escala en Villamaría, Caldas, Colombia¹

ARTÍCULO DE INVESTIGACIÓN

Claudia Jurado-Alvarán², Julio César Duarte-Henao³, Óscar Fernando López-Arboleda³

²*Departamento Desarrollo Rural. Universidad de Caldas, Manizales, Colombia.*

³*Médico Veterinario Zootecnista. Programa de Medicina Veterinaria y Zootecnia. Universidad de Caldas, Manizales.*

claudia.jurado_a@ucaldas.edu.co

(Recibido: abril 12, 2007; aprobado: mayo 10, 2007)

RESUMEN: Esta investigación de carácter cualitativo se realizó en las veredas La Guayana y Santodomingo de Villamaría (Caldas, Colombia) con las familias que producen bovinos a pequeña escala. El propósito era contribuir a la recuperación de los conocimientos tradicionales de los productores para mantener la salud de los bovinos, y permitir la socialización de estas prácticas para la prevención y tratamiento de las patologías observadas. De esta forma, fue posible evidenciar que el productor de bovinos a pequeña escala posee conocimientos en salud animal, basados en la experiencia cotidiana, adquirida en los quehaceres de la actividad pecuaria y en la tradición cultural, que se comparte dentro de dichas producciones. Estos saberes son un factor constitutivo, no sólo para la consolidación de sistemas de producción bovina sustentable a pequeña escala, sino también para el mismo concepto de la etnoveterinaria, como disciplina que muestra la riqueza y el valor cultural arraigado de los conocimientos y prácticas tradicionales, en el manejo de las especies bovinas. Por último, se le da importancia a la generación de espacios donde se da reconocimiento al valor socio-cultural y ambiental de las prácticas tradicionales del campesino, que soportan la salud de las especies bovinas dentro de las producciones a pequeña escala y, a su vez, conforman el patrimonio cultural de las comunidades estudiadas.

Palabras clave: conocimiento tradicional, etnoveterinaria, producción bovina a pequeña escala, salud bovina, sustentabilidad.

Recovery of the traditional knowledge related with the health of the bovine ones, in small producers in Villamaría, Caldas, Colombia

ABSTRACT: The present qualitative research was carried out in La Guayana and Santodomingo rural municipal settlements in Villamaría (Caldas, Colombia) with small scale bovine-producing families. Its purpose was to contribute to the recovery of the producers' traditional knowledge used to maintain bovine health, and to allow the socialization of these traditional practices for the prevention and treatment of recurring pathologies. Thus, it was possible to demonstrate that the small-scale bovine producer has knowledge in animal health, based on the daily experience acquired in their work and from the cultural tradition, which is shared within the above mentioned productions. This knowledge is a constitutive factor, not only for the consolidation of small scale sustainable bovine production systems, but also for the concept of ethnoveterinary, as a discipline that presents the wealth and the deeply-rooted cultural value of knowledge and traditional practices in the handling of bovine species. Finally, emphasis is placed on the importance of generating spaces where recognition is given to the socio-cultural and environmental value of the farmer's traditional practices, which support the health of bovine species within the small-scale productions, and in turn, shape the cultural heritage of the studied communities.

Key words: traditional knowledge, ethnoveterinary, small—scale bovine production, bovine health, sustainability.

¹ Estudio inscrito en la línea de investigación Dinámicas y Perspectivas de las Sociedades Rurales. Grupo de Investigación Ceres. Categoría A de Colciencias. Universidad de Caldas. Manizales, Caldas, Colombia. 2007.

Introducción

El presente estudio pretendió, mediante una dinámica de investigación insertada en la comunidad, desarrollar acciones que permitan la recuperación del conocimiento tradicional, relacionado con la salud bovina, al nivel de pequeños productores, en las veredas La Guayana y Santodomingo, del municipio de Villamaría.

El punto de partida consiste en considerar que el acervo cultural de estas comunidades es de gran valor, no sólo para el patrimonio cultural de la región, sino también para la consolidación del saber científico en Medicina Veterinaria y Zootecnia.

En primer lugar, este estudio se propone como objetivos fortalecer las bases culturales de los pobladores y socializar a la comunidad científica las posibles alternativas para el tratamiento y manejo de la salud bovina a pequeña escala.

Para el logro de los objetivos se define un enfoque metodológico y una presentación de las categorías centrales de la discusión de los resultados, en los cuales se logran identificar conocimientos tradicionales, reconfirmados en su uso con otros estudios, mientras que otros se identifican como novedosos.

Posteriormente, se relaciona un análisis del estudio en el que se identifican los aportes brindados por el trabajo al conocimiento científico. Además, se mencionan conclusiones. Allí se definen unas líneas de acción para estudios posteriores.

Materiales y Métodos

Este es un estudio ajustado al contexto rural, donde se incluyeron pequeños productores bovinos de las veredas La Guayana y Santodomingo en el municipio de Villamaría, alrededor de la pérdida de los conocimientos locales, relacionados con la salud animal dentro de los sistemas de producción bovina a pequeña escala, a partir de una investigación cualitativa. La propuesta de

desarrollo, implícita en las labores productivas bovinas de esta comunidad, requirió del análisis y el manejo de la información específica con técnicas cualitativas. El estudio señaló que la importancia de incorporar a los pequeños productores y a sus familias dio mayor firmeza y objetividad a la realidad rural, objeto de la investigación.

El enfoque metodológico basado en las investigaciones de carácter cualitativo hizo imprescindible realizar una lectura de la realidad rural, a partir de entrevistas, revisión de archivos, consulta de estudios rurales previos en condiciones similares, charlas informales, visitas a la comunidad, aplicación de una encuesta semi-estructurada, asesorías y realización de tres espacios de socialización.

Este enfoque facilitó la integración de una serie de situaciones que permitieron el proceso de la investigación cualitativa en las veredas La Guayana y Santodomingo, ya que fomentó la interlocución, creó espacios de análisis, promovió el aprendizaje conjunto y progresivo entre todos los actores del proceso y fortaleció la confianza entre los campesinos y el investigador. Además, dar a conocer a la población de estas veredas la importancia de sus opiniones, saberes y distintos puntos de vista fue de vital importancia, no sólo dentro de la investigación, sino también para el progreso y avance de la misma.

Resultados y Discusión

Los conocimientos en salud animal de los pequeños productores. Gran parte de los pequeños productores bovinos de las veredas La Guayana y Santodomingo tiene noción de algunas prácticas tradicionales en salud animal empleadas en los diferentes manejos del ganado, pero se observa también que con el transcurso del tiempo estas prácticas han tendido a desaparecer por la introducción inadecuada de tecnologías modernas, acompañadas de nuevos productos de uso agropecuario que, de acuerdo con Mejía (2002), se derivan de la adaptación de paquetes tecnológicos en los cuales prima el

interés económico por encima de las tradiciones culturales y productivas que el pequeño productor rural ha manejado desde tiempos remotos en sus explotaciones.

Se reconoció la utilización de diversas plantas medicinales de la zona que desempeñan un papel importante en la aplicación de tratamientos naturales. Las plantas que concuerdan con los reportes de Giraldo (2001) son: yerbamora (*Solanum nigrum*), frutillo (*Solanum torvum*), espadilla (*Sysirinchium micranthum*), acedera (*Rumex acetosa*), cargamanta (*Phytolacca icosandra*), cebolla larga (*Allium fistulosum*), limoncillo (*Cymbopogon citratos*), quebrabarrigo, higuerilla (*Ricinus communis*), brevo (*Picus carica*), calabaza (*Curcubita pepo*), paico (*Chenopodium ambrosioides*), papayuela (*Carica goudotiana*), manzanilla (*Matricaria chamomilla*), sábila (*Aloe vulgaris*), matarratón (*Gliricidia sepium*), hierba de sapo (*Salvia acutellarioides*) y altamisa (*Arborea arborescente*). Este trabajo identificó otras plantas de uso en salud animal, como trompeta (*Borconia frutescens*) y hojas de tabaco (*Nicotiana tabacum*), sobre las cuales se puede seguir estudiando en esta y otras regiones, donde se maneje producción bovina a pequeña escala.

También se encontraron indicios de la utilización de prácticas para el manejo de la salud bovina, con productos de origen animal, los cuales se pueden identificar en expresiones tales como: “Para los cólicos en el ganado es bueno utilizar las patas de grillo molidas, se echan en agua y se le dan bebidas al animal”⁴. Otros productos se relacionan con prácticas caseras relatadas en comentarios del siguiente orden: “En las heridas yo me acuerdo que antes se acostumbraba a usar “hollín” de las estufas y con eso sanaban”⁵.

Con relación a las prácticas míticas no se dieron relatos ni comentarios de relevancia, por lo que

se puede decir que son las formas que más se han olvidado.

Cuando las familias productoras tienen algún problema con sus animales, que no han resuelto con sus prácticas locales pecuarias, generalmente acuden a los almacenes agropecuarios en busca de asistencia técnica y, particularmente, al Médico Veterinario y Zootecnista, decisión que muestra confianza en las indicaciones que reciben de estas personas. Lo anterior evidencia que los conocimientos locales en ocasiones son insuficientes para abordar los problemas de los pequeños productores bovinos.

Con relación a los comentarios que hacen los pequeños productores sobre los remedios caseros utilizados, vemos que obedecen a prácticas tradicionales que se han transmitido de generación en generación y que llevan en su interior saberes locales, relacionados con el tratamiento de diversas afecciones en el ganado. Algunas de estas prácticas también se realizan en otras partes del relieve colombiano, sin importar las influencias culturales o la ubicación de la región.

Tratamientos alternativos y su utilización.

En este aspecto todos los productores coinciden en que poseen conocimiento sobre formas alternativas para tratar a sus animales, y efectúan una descripción detallada de varios tipos de plantas y su modo de utilización para superar los problemas de salud del ganado. En algunos casos el modo de utilización es acorde con la regencia bibliográfica, mientras que en otros se encuentran diferencias (Tabla 1). Un ejemplo se encuentra en la siguiente expresión de uno de los productores: “Sí, yo conozco algo de las plantas y las he usado; por ejemplo, utilizo baños con cidrón para “aflojar” la ubre después del parto, y cuando el animal tiene fiebre o se hiere uso la cargamanta y la yerbamora”⁶.

⁴ Entrevista a pequeño productor bovino de la vereda Santomingo, Villamaría, Caldas. 2007.

⁵ Entrevista a pequeño productor bovino de la vereda Santomingo, Villamaría, Caldas. 2007.

⁶ Respuesta de pequeño productor bovino, pregunta 6 de entrevista semi-estructurada. 2007.

Tabla 1. Modo de utilización de las plantas medicinales.

Planta	Tratamiento	Modo de utilización por parte de los productores	Modo de utilización según referencias bibliográficas	Aplica
Yerbamora	Inflamación de la ubre.	Se echan a hervir las hojas en agua y se le hacen paños unos días en la ubre al animal enfermo.	Se cocina la planta completa y luego con esta agua se baña la ubre o cualquier parte inflamada.	SÍ
Frutillo	Inflamación de la ubre.	Se prepara de igual manera que la yerbamora y se hacen paños varios días en la ubre enferma.	Se toman de 4 a 5 hojas y se cocinan en 2 L de agua. Este cocimiento debe estar tibio; luego se baña la ubre y se masajea, cada 8 ó 12 horas, hasta que se desinflame.	SÍ
Espadilla	Fiebre o “fiebrón del ganado”.	Se echa la planta completa en bastante agua, por ahí unos 2 L, y se le da a beber al animal hasta que la diarrea baje.	Se usa la planta completa (una libra) en 5 L de agua. Se cocina, se deja enfriar y se le da de beber al animal. Produce diarrea.	NO. Los campesinos la usan contra la diarrea.
Acedera	Fiebre. La planta completa junto con el apio y el limón se emplean en caso de septicemia.	Se cogen las ramas, se ponen a hervir en mucha agua y se le da al animal varias veces al día.	Una libra de apio (planta completa), una libra de hacedera y 6 limones picados. Todo se cocina en 5 L de agua y al animal se le dan 5 L diarios por dos días.	SÍ
Cargamanta	Hernias, lesiones con material purulento, mastitis, verrugas e inflamación de la ubre.	Se coge la planta entera y se pone a hervir en agua, y se le hacen emplastos al animal en la ubre hasta que empiece a “deshincharse”.	Para los casos de mastitis, se machacan de 3 a 4 kg de las ramas de la planta y se mezclan con 6 L de agua, a la cual previamente se le ha disuelto una barra de jabón de tierra. Se aplica palmeando suavemente la ubre.	SÍ
Cebolla	Cólico y quemaduras	Se machaca una buena cantidad de ramas de cebolla larga y ese zumo se le echa en la “trompa” al animal.	Se machacan 5 ramas y se depositan en una botella de agua. Para las quemaduras el zumo se mezcla con agua y se aplica directamente sobre la lesión.	SÍ
Limoncillo	Fiebre o “fiebrón del ganado”.	Se coge la planta completa, se pone hervir en buena agua y se le da de tomar al animal hasta que uno vea la mejoría.	Se toma una libra de planta machacada y cocinada en 2 ó 3 L de agua. Después se le puede agregar miel de purga. El animal debe de beber cada 12 horas hasta su recuperación. Se puede mezclar con el saúco y la guayaba agria. En casos de diarrea, dar de beber al animal hasta que la diarrea disminuya. Mezclada con hierba de sapo o contrafuego, se emplea contra la ranilla. Se le da de beber 2 L diarios de la bebida cocinada hasta que la orina del animal sea más clara. En este momento se puede vender el animal.	SÍ

Planta	Tratamiento	Modo de utilización por parte de los productores	Modo de utilización según referencias bibliográficas	Aplica
Vitoriera	Inflamación de la ubre.	Se coge la planta y se pone a hervir en agua, con esta agua se le hacen emplastos en la ubre al animal hasta que se desinflame.	Se dosifica y emplea de la misma forma que el frutillo.	SÍ
Quebrabarrigo	Fiebre.	Se cogen las hojas y el tallo, se echan en una olla grande con agua hervida y uno le da al animal hasta que vea que la fiebre le está bajando.	Se toman de 1 a 2 kg de hojas dependiendo del tamaño del animal. Las hojas se machacan y se mezclan con 2 ó 3 L de agua, luego se pasa por un colador y se le da de beber al animal. El proceso se puede repetir hasta tres veces en el día.	SÍ
Trompeto	Parásitos externos.	Se cogen las hojas y se ponen a cocinar en agua, luego se le da esto al animal.	En 1 L de agua se hierve un manojo (aproximadamente 400 g) de hojas y frutos, durante 5 ó 10 min. Luego se tapa la preparación y se deja enfriar.	SÍ
Higuerilla	Parásitos internos.	Las semillas se machacan y se mezclan con aceite, se cuele y se da de beber al animal.	Para un animal de 400 kg se emplean 10 semillas, las cuales se machacan y se mezclan con 100 ó 150 ml de aceite de almendras. Esta preparación se le da de beber al animal.	SÍ
Brevo	Inflamación de la ubre.	Se cogen unas 5 hojitas, se ponen a hervir en agua y se le aplica al animal en la ubre.	Se dosifica y emplea de la misma forma que el frutillo.	SÍ
Hojas de tabaco	Parásitos externos.	Se cogen las hojas y se hierven en agua, luego se le aplica el cocimiento al animal y esto le ayuda a matar las garrapatas.	Se toman 5 g de tabaco seco y se muelen, con la ayuda de 100 ml de agua, en un molino mecánico. El proceso se repite cuatro veces hasta obtener una tintura.	NO coincide en cuanto a su preparación.
Calabaza	Inflamación de la ubre.	Se cogen las hojas y se ponen a hervir, luego se coge esta agua y se hacen paños en la ubre del animal hasta que desinflame.	Se dosifica y emplea de la misma forma que el frutillo.	SÍ
Paico	Parásitos internos.	Se preparan las hojas en agua y se le da la bebida al animal durante unos 3 ó 4 d.	La parte aérea se usa contra parásitos internos en terneros. Dosis: 40 ml de zumo en 20 ml de jugo de limón.	SÍ
Papayuela	Inflamación de la ubre.	Se toman las hojas y se ponen a hervir, y con el cocimiento se hacen paños en la ubre.	Se dosifica y emplea de la misma forma que el frutillo.	SÍ
Hierba de sapo	Ranilla.	Se le dan bebidas al animal, tomando hojas de la mata y poniéndolas a hervir.	Se puede emplear sola en forma de zumo para la ranilla. Dosis: 750 ml por día; durante 9 días se le da al animal, hasta que la orina sea clara.	SÍ

Planta	Tratamiento	Modo de utilización por parte de los productores	Modo de utilización según referencias bibliográficas	Aplica
Manzanilla	Inflamación de la ubre.	Se prepara la bebida cocinando toda la planta y se le da a diario al animal hasta que “amarre” el estomago.	Como bebida se administra al animal el cocimiento hecho con 15 g de la planta en 1/2 L de agua.	NO tienen la misma aplicación, pero la preparación es similar.
Sábila	Inflamación de la ubre.	Se le saca el cristal a la mata y se le empavona la herida al animal.	Se extrae el cristal de la planta y se aplica directamente sobre el sitio de la lesión.	SÍ
Matarratón	Fiebre.	Se pueden machacar las hojas de la mata y se le da el zumo al animal o también se puede dar en bebida.	Se emplea como antipirético en el ganado siendo usado de varias formas: Se administra el cocimiento de las hojas concentrado a manera de bebida dando de una a dos botellas diarias según el peso del animal. Se machacan las hojas y se da diariamente el zumo con agua.	SÍ
Altamisa	Inflamación de la ubre.	Se coge un manojo de hojas de la mata y se ponen en a hervir en agua, luego se le da la bebida al animal enfermo.	Se hierve en agua un manojo de la parte aérea de la planta, se agregan 5 cucharadas de sal tostada y se administra una botella de bebida; también sirve como desinflamatorio en baños externos en problemas de mastitis, si se la mezcla con frutillo.	SÍ

Los productores efectuaron un reconocimiento de distintas clases de plantas que han utilizado para resolver los problemas de salud de sus animales, nombrando productos naturales aplicados para distintos casos de enfermedad. Paralelamente a esto, afirman que en diversos casos han desplazado su manejo hacia elementos curativos de tipo sintético, los cuales en ocasiones no se usan adecuadamente. Un reflejo de lo anterior se evidencia en expresiones como: “Ahora hay mucho uso de las drogas, a veces no se hace bien, todo ha cambiado; también he utilizado las plantas en algunas enfermedades”⁷.

Aprendizaje del conocimiento tradicional. Todos los productores concuerdan en que la experiencia diaria y las enseñanzas de sus antepasados y de las personas mayores, han

⁷ Respuesta de pequeño productor bovino, pregunta 6 de entrevista semi-estructurada. 2007.

aportado al conocimiento sobre los elementos de origen natural, para el tratamiento de las enfermedades presentadas en sus animales. Esto se evidencia en frases como: “A papá le aprendí todo lo del campo, me enseñaba a curar el ganado con las plantas que sembraba en la huerta”⁸, “Papá me enseñó que para la inflamación de la ubre era mejor utilizar la manzanilla para hacer las bebidas”⁹.

Transmisión de conocimientos. Todos los productores expresan que es importante compartir con los demás los conocimientos que se poseen en cuanto al manejo de la salud en los animales, lo cual demuestra el sentido de solidaridad existente entre la comunidad, aunque también afirman que hay personas que sólo confían en la efectividad de

⁸ Respuesta de pequeño productor bovino, pregunta 7 de entrevista semi-estructurada. 2007.

⁹ Narraciones de los pequeños productores en espacio de socialización No. 2. 2007.

los medicamentos de tipo sintético. En coherencia con lo anterior, se encuentran frases como: “Sí, claro, entre todos debemos ayudarnos, aunque hay quienes no creen sino en las drogas”¹⁰.

Conocimiento tradicional y su relación con la sostenibilidad. Fue posible analizar el cambio de concepción que poseen los pequeños productores bovinos sobre las prácticas tradicionales en salud animal y su reemplazo por medicamentos de tipo sintético, dejando en el olvido todo ese valioso arsenal de conocimientos ancestrales, y argumentando también que estos productos naturales muchas veces no obran de manera tan rápida como lo hacen los tratamientos alopáticos; además, ellos ven dificultad muchas veces para su aplicación por lo dispendioso del proceso, o por no tener a la mano plantas para poder utilizarlas.

En cuanto a las prácticas de origen casero, animal y mítico, la comunidad dio a saber algunos conocimientos en salud animal aplicados a la producción bovina, aunque para este caso fue claro que sus saberes se basan principalmente en el uso de plantas, más que en las otras prácticas.

Es claro que los pequeños productores bovinos de las veredas La Guayana y Santodomingo, a pesar de no utilizar la totalidad de todos los conocimientos que poseen en salud animal, sí tienen un conocimiento valioso relacionado con prácticas ancestrales de manejo y control de enfermedades en el ganado bovino. De otra parte, este estudio pudo señalar algunos vacíos en la comunidad, relacionados con prácticas inadecuadas en el momento de efectuar tratamientos alternos en sus animales enfermos, especialmente por manejo de dosificaciones, manera correcta de administrarlos y periodo de tratamiento. Presumimos de igual manera que las prácticas de tipo tradicional se han visto desplazadas ante la utilización de medicamentos de tipo sintético, dejando en el olvido un tipo de conocimiento de valor cultural y de utilidad, como herramienta que se contrapone al influjo de nuevas tecnologías que van en contra del mantenimiento del equilibrio medioambiental.

¹⁰ Respuesta de pequeño productor bovino, pregunta 8 de entrevista semi-estructurada. 2007.

Por otro lado, se hicieron evidentes nuevos aportes por parte de los pequeños productores. Estas contribuciones están fundamentalmente enfocadas en otras formas de utilización de las plantas medicinales, manejo de recursos caseros y de origen animal, que bien podrían ser objeto de otras investigaciones, con el propósito de experimentar sobre la certeza de estos nuevos tratamientos. Es de importancia anotar que estos aportes contribuyen al enriquecimiento de las ciencias animales y en especial a la etnoveterinaria, ya que ésta se sustenta y desarrolla a partir de saberes populares de las comunidades.

Lo anterior señala que esta investigación realizó acercamientos con los pequeños productores bovinos, quienes permitieron un encuentro con un saber popular en salud animal. En este sentido, y de acuerdo con Fals (1994), “se puede hablar a través de la observación, la interrogación, del análisis deductivo y simbólico de los hechos”.

Utilización de otras prácticas tradicionales en manejo de la salud animal. En la Tabla 2 se puede observar que, además del manejo de plantas para el tratamiento de las enfermedades presentes en los bovinos, se encuentran otras prácticas basadas en el uso de elementos de origen animal y mineral. Los elementos identificados por la comunidad han sido utilizados para el tratamiento de patologías como cólicos, problemas de inflamación y laceraciones en la ubre. Uno de los propietarios narra también que ha realizado prácticas orales “míticas” en algún momento, como herramienta preventiva basada en plegarias, en las cuales se pide por la preservación de la salud de sus animales.

La comunidad de las veredas La Guayana y Santodomingo ha construido unas relaciones con el medio rural que le han llevado a desarrollar un conocimiento, una práctica y unos imaginarios relacionados con la salud animal de los bovinos, que expresan un saber tradicional y un entorno cultural que contribuye a la conformación de sociedad rural. Parte de ese conocimiento está ligado a las condiciones rurales e historias de vida de cada individuo. Se encuentra entonces

que estos conocimientos tradicionales surgen de vivencias cotidianas, y su permanencia se constituye en base del patrimonio social y cultural de estas comunidades.

Los conocimientos y prácticas tradicionales en salud bovina se enmarcan dentro de aquellos saberes que poseen las comunidades rurales sobre las relaciones y prácticas con su entorno. Dichos conocimientos y prácticas son transmitidos de generación en generación, habitualmente de manera oral. Estos saberes son intangibles e integrales a todos los conocimientos y prácticas ancestrales en salud bovina, por lo que constituyen un patrimonio intelectual colectivo de los pueblos y hacen parte de los derechos fundamentales.

Es así como se observó que en estas comunidades existe, además del conocimiento “universal” en salud bovina, un conocimiento que ha surgido del trabajo empírico, de acuerdo con las circunstancias particulares del medio. Dentro de ese conocimiento se encuentran algunas prácticas agrícolas, que a través de la experiencia se reconocen como saberes populares locales, los cuales pueden estar siendo o no aplicados, formal o informalmente, dentro de la colectividad de las veredas estudiadas.

Se ha encontrado que las nuevas tendencias en salud bovina a pequeña escala muestran que los pequeños productores bovinos de La Guayana y Santodomingo, a pesar de poseer algunos conocimientos sobre elementos tradicionales para el manejo en salud bovina, se han estado separando de estos saberes locales. Por esta razón, se han generado grandes cambios en su accionar productivo, los cuales han causado deterioro medioambiental y socio-cultural.

El desconocimiento por parte de los productores en el manejo de diversas situaciones concernientes a la salud animal de los bovinos, lleva a la comunidad a solicitar asistencia técnica agropecuaria y la presencia de agentes institucionales externos, que los orienten en la solución de sus problemas pecuarios, debido a que en algunos casos los conocimientos tradicionales son insuficientes para enfrentar las múltiples problemáticas presentes

en los sistemas productivos bovinos. Cabe anotar que para algunas problemáticas relacionadas con la salud animal de los bovinos, las comunidades se manifiestan receptivas frente a las prácticas externas que les puedan brindar otras alternativas de manejo de la salud animal.

Generalmente, los casos en los cuales los productores acuden a asistencia externa podrían haberse manejado a través de la implementación de planes de educación preventiva en salud animal. El trabajo realizado permitió identificar desconocimiento en torno a las ventajas del manejo de la medicina veterinaria preventiva, la cual puede ser aplicada a través de la evaluación del riesgo de contagio de posibles agentes patógenos que afectan a los bovinos, sumado al manejo de factores ambientales y socio-culturales. Lo anterior destaca la importancia de generar espacios educativos para los productores, con el objeto de educarlos en nuevas prácticas productivas, sin subvalorar sus conocimientos tradicionales.

De esta forma, se observa que los antepasados han sido los encargados de transmitir a los productores todos los conocimientos que poseen sobre salud bovina y el uso de plantas en los animales. Sin embargo, estas alternativas de tratamiento se han visto desplazadas por la utilización a veces indiscriminada de gran cantidad de medicamentos, principalmente de antibióticos y baños antiparasitarios externos para los animales, con impactos negativos tanto para los animales como para el medio ambiente. Esta situación se hace más evidente cuando las personas, después de tratar ineficazmente una enfermedad, optan por recurrir a los almacenes agropecuarios, donde en la mayoría de los casos la consulta se hace sin observar a los animales, lo que da lugar a diagnósticos y tratamientos errados. Es así como se observaron casos en los cuales los antibióticos eran aplicados de forma indiscriminada, obviando incluso la verdadera aplicación de los mismos y sin tener presente las consecuencias de su mala utilización. Cabe anotar que esta situación es consecuencia directa de la falta de procedimientos preventivos dentro de la producción bovina.

En cuanto a la desaparición del conocimiento ancestral en salud bovina, cabe anotar que desde los tiempos coloniales, la falta de valoración de los territorios rurales, los recursos y autoridades tradicionales, junto con el mercado y otras presiones externas, han llevado al constante deterioro cultural y biológico. Estas pérdidas invaluable de los conocimientos en salud animal bovina exigen en la actualidad respetar y fortalecer el carácter holístico y particular del conocimiento en salud bovina. Es importante rescatar todo este conocimiento rural, porque finalmente éste es el legado del pasado, es el presente y también la herencia que se dejará a las futuras generaciones para que puedan aprender, maravillarse, disfrutar y vivir de él.

Este saber tradicional relacionado con salud animal hace que cada productor sea parte de una comunidad y de un territorio rural, además, posibilita la comunicación para recibir y transmitir conocimientos locales en salud animal bovina. El conocimiento ligado a las experiencias acumuladas alrededor de las prácticas en salud bovina a pequeña escala a lo largo de varias generaciones, facilita la adaptación de los productores al entorno, de forma tal que pueden formular soluciones a sus problemas en salud bovina. Sobre esto, algunos pequeños productores bovinos concuerdan en que dichos conocimientos son una herramienta importante para el manejo y la salud de sus animales y consideran de vital importancia la recuperación de dichos elementos.

Adicional al manejo de las plantas, el hombre ha utilizado otros elementos de origen mineral y animal a través del tiempo, para preservar la salud de los bovinos. En torno a este manejo, la comunidad identifica otro tipo de principios, que han sido instaurados por sus ancestros. Actualmente, se evidencia una pérdida de valor por esta clase de alternativas para la curación de sus animales. Por esto, investigaciones como ésta cobran importancia dentro de la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial, ya que a través de estos estudios es posible rescatar todos aquellos factores propios de las comunidades que las

identifican, las reconocen y las hacen perdurar en el tiempo.

Los conocimientos tradicionales en el manejo de la salud bovina son un saber dormido o escondido en los pequeños productores bovinos; éste es una amalgama de experiencias ganadas a través de los siglos y el ambiente local, y se transmite oralmente de generación en generación. Estas experiencias son culturalmente compartidas y comunes a todos los miembros de una misma localidad, y permiten la aplicación de los recursos del entorno natural de modo directo, compuesto, combinado, derivado o refinado, para la satisfacción de necesidades humanas, animales, vegetales y ambientales, tanto de orden material como espiritual. Para las localidades de La Guayana y Santodomingo, este conocimiento hace parte de sabidurías ancestrales y conocimientos colectivos, fundamentados en prácticas milenarias y en el proceso de interacción hombre-naturaleza-sociedad.

Conclusiones

El manejo de tratamientos alternativos cobra importancia en la salud bovina, más aún cuando su efectividad se llega a perder por manejo inadecuado, caso que se da con mayor frecuencia en los tratamientos relacionados con plantas. Por tal razón, es importante que las instituciones privadas y gubernamentales, relacionadas con la producción y la salud bovina, se integren con las comunidades de pequeños productores bovinos, con el fin de formular y desarrollar proyectos de transferencia de tecnología en el área de la salud bovina, a partir del rescate de los conocimientos locales y de la medicina tradicional en esta área, como contribución a la imperiosa necesidad que se tiene por salvaguardar el patrimonio socio-cultural de las comunidades de los productores de bovinos a pequeña escala.

Los aportes realizados por los productores de las veredas La Guayana y Santodomingo en el campo de salud animal, contribuyen al desarrollo de futuras investigaciones dentro de la etnoveterinaria, con el propósito de fortalecer el

manejo y prevención en salud bovina, a partir del trabajo integral entre saberes populares y ciencias veterinarias.

Este estudio permitió destacar la importancia de implementar dentro de los programas de Medicina Veterinaria y Zootecnia, áreas de estudio e investigación relacionadas con tratamientos alternativos en salud bovina.

Referencias Bibliográficas

- Alsina, M.R. Las estrategias identitarias: entre el ser y el hacer. **Cibod d'afers internacionals**. Barcelona. n.43-44, p.11-15, 1999.
- Barros, E.V. **Principios de ciencias sociales para la extensión rural**. Vicosá, Brasil: Universidade Federal de Vicosá, 1994. 715p.
- Caballero-Grande, R.A. Sostenibilidad e información. **LEISA**. v.18, n.2, p.6, 2002.
- Calderón-Maldonado, N.A.; Pérez-Peña, R.E. Etnoveterinaria ¡hablemos de integración! Bogotá. Disponible en: <<http://nestorcalderon.conciencianimal.org/nestorcalderon/etnoveterinaria.htm>> Accedido en: 06/2007.
- C.B.D. y Conocimiento Tradicional: conocimiento, innovaciones y prácticas tradicionales. Programa Panamericano de Defensa y Desarrollo de la Diversidad Biológica, Cultural y Social**. Disponible en: <<http://www.prodiversitas.bioetica.org/tkcbd.htm>> Accedido en: 03/06/2007.
- Comunidad Andina de Naciones - CAN. **Elementos para la protección sui generis de los conocimientos tradicionales colectivos e integrales desde la perspectiva indígena**. Lima, Perú, 2005. p.29.
- Corporación Colombiana de Investigación Agropecuaria - CORPOICA. **Medicina herbaria en el control de ectoparásitos de bovinos**. Palmira, 2003. p.1-29.
- Díaz-Crovetto, G. **Identidad cultural y prácticas productivas en una comuna rural del valle central de Chile**. San Pedro, Valdivia, Chile: Universidad Austral de Chile, 2002. 138p. Trabajo de grado (Licenciado en Antropología Social).
- Fals-Borda, O. **El problema de cómo investigar la realidad para transformarla por la praxis**. Bogotá: Tercer Mundo, 1994. 249p.
- Giraldo-Moreno, J.E. Etnoveterinaria. In: Encuentros de Saberes sobre el Uso de las Plantas Medicinales en la Salud Animal en la zona de Nogales, Buga, 2001, Medellín. **Memorias...** Instituto Mayor Campesino y Asociación Red Colombiana de Reservas Naturales de la Sociedad Civil; 2001. p.76.
- Hall, B.L. **Investigación Participativa. Conocimiento popular y poder: Una reflexión personal**. México: Centro de Cooperación Regional para la Educación de Adultos en América Latina y el Caribe CREFAL, 1982.
- Jurado, C. et al. **Búsqueda de nuevas formas de desarrollo de sistemas de producción bovina sustentables en la zona del corregimiento siete del municipio de Manizales, a partir de reconocer las prácticas locales pecuarias**. Manizales: Universidad de Caldas, 2007. 104p.
- Landeros, M. La homeopatía y su aplicación en la medicina veterinaria. **Gaceta Homeopática**. v.1, n.1, 1996.
- Leff, E. **Cultura y manejo sustentable de los recursos naturales: La Dimensión cultural del manejo integrado, sustentable y sostenido de los recursos naturales**. México: Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México, 1992. p.1-11.
- Mejía, A. El conocimiento tradicional sobre plantas medicinales y su relación con el conocimiento científico. **Revista Semillas**. n.18, 2002.
- Murgueitio, E. Reconversión ambiental y social de la ganadería bovina en Colombia. **Revista Mundial de Zootecnia**. Roma. v.2, n.93, p.11-15, 1999.
- Penco-Martín, A.D.; Gordón-Vázquez, F. Remedios de origen vegetal utilizados en medicina popular veterinaria en la comarca de Zafra. **Revista de estudios extremeños**. v.59, n.1, 2003.
- Pozo-Municio, J.I.; Gómez-Crespo, M.A. **Aprender y enseñar ciencia: Del conocimiento cotidiano al conocimiento científico**. Madrid: Morata, 1998. p.4-33.
- Shils, E. **Tradition**. Chicago: University of Chicago, 1981. 342p.
- Subedi, K. El conocimiento local de los agricultores concuerda con los resultados de las experimentaciones formales. **LEISA**. v.13, n.3, p.16-17, 1998.
- Toledo, V.M. La memoria tradicional: la importancia agro-ecológica de los saberes locales. **LEISA**. v.20, n.4, 2005.
- Vicente, C.A. Plantas medicinales, biodiversidad y comunidades locales. **Revista Semillas**. n.18, 2002.